سورة الفجر (٨٩)

މި سورة ގައިވަނީ ٣٠ آية އެވެ. މިއީ مكّى سورة އެކެވެ.

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

رحمن ވަންތަ رحيم ވަންތަ الله ގެ اسم ފުޅުން ފަށައިގަންނަމެވެ.

وَٱلۡفَجۡرِ ﴿١﴾

(١) ފަތިސް ގަންދެއްވަމެވެ.

وَلَيَالٍ عَشۡرٍ ﴿٢﴾

(٢) އަދި ދިހަ ރޭ ގަންދެއްވަމެވެ.

وَٱلشَّفۡعِ وَٱلۡوَتۡرِ ﴿٣﴾

(٣) އަދި ހިރިތަކެއްޗާއި، އޮނަހިރި ތަކެތި ގަންދެއްވަމެވެ.

وَٱلَّيۡلِ إِذَا يَسۡرِ ﴿٤﴾

(٤) އަދި ރޭގަނޑު ފާއިތުވާހިނދު، ރޭގަނޑު ގަންދެއްވަމެވެ.

هَلۡ فِي ذَٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجۡرٍ ﴿٥﴾

(٥) ބުއްދީގެ ވެރިއަކަށް އެކަންތަކުގައި (ދުރުވަރުގެ) ހުވައެއް ވާކަން ކަށަވަރެވެ.

أَلَمۡ تَرَ كَيۡفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿٦﴾

(٦) ކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ، عاد ބޭކަލުންނާމެދު ކަންތައް ކުރެއްވިގޮތް
ކަލޭގެފާނަށް އެނގިވަޑައިނުގަންނަވާހޭއެވެ؟

إِرَمَ ذَاتِ ٱلۡعِمَادِ ﴿٧﴾

(٧) އެއީ ތަނބުތަކުގެ ވެރި، إرم އޭވެ ކިޔުން ރަށުގެ أهل ވެރިންނެވެ.

ٱلَّتِي لَمۡ يُخۡلَقۡ مِثۡلُهَا فِي ٱلۡبِلَٰدِ ﴿٨﴾

(٨) އެ ބިނާތަކަކީ، ރަށްތަކުގައި އެފަދަ ބިނާތަކެއް އުފައްދަވާ ނުވާފަދަ ބިނާތަކެވެ.

وَثَمُودَ ٱلَّذِينَ جَابُواْ ٱلصَّخۡرَ بِٱلۡوَادِ ﴿٩﴾

(٩) އަދި ثمود ޤައުމުގެމީހުންނާ ދެކޮޅަށްވެސްވެއެވެ. އެއުރެންނީ، ވާދީގައި ހިލަކަނޑައި،
ގެދޮރު އަޅައި އުޅުނު މީހުންނެވެ.

وَفِرۡعَوۡنَ ذِى ٱلۡأَوۡتَادِ ﴿١٠﴾

(١٠) ކަޅިތަކުގެ(އެބަހީ: ލަޝްކަރުގެތަނބުތަކުގެ) ވެރި فرعون އާ ދެކޮޅަށްވެސްވެއެވެ.

ٱلَّذِينَ طَغَوۡاْ فِى ٱلۡبِلَـٰدِ ﴿١١﴾

(١١) އެއުރެންނީ، ބިންތަކުގައި އަނިޔާވެރިކަމުގައި ހައްދުފަހަނައަޅައިގަތް މީހުންނެވެ.

فَأَكۡثَرُواْ فِيهَا ٱلۡفَسَادَ ﴿١٢﴾

(١٢) ފަހެ، އެއުރެން އެ ބިންތަކުގައި ފަސާދަވެރިކަން ގިނަކުރީއެވެ.

فَصَبَّ عَلَيۡهِمۡ رَبُّكَ سَوۡطَ عَذَابٍ ﴿١٣﴾

(١٣) ފަހެ، ކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ އެއުރެންގެ މައްޗަށް عذاب ގެ ބާވަތްތައް
އޮއްސެވިއެވެ.

إِنَّ رَبَّكَ لَبِٱلۡمِرۡصَادِ ﴿١٤﴾

(١٤) ހަމަކަށަވަރުން، ކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ (އެއުރެން ކުރާ ކަންތައް)
ބައްލަވަވަޑައި ތިބޭ ގޮތަށްވާކަން ކަށަވަރެވެ.

فَأَمَّا ٱلۡإِنسَـٰنُ إِذَا مَا ٱبۡتَلَىٰهُ رَبُّهُۥ فَأَكۡرَمَهُۥ وَنَعَّمَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّىٓ أَكۡرَمَنِ ﴿١٥﴾

(١٥) ފަހެ، އިންސާނާ ދަންނާށެވެ! އޭނާގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ، އޭނާ امتحان ކުރައްވައި،
އަދި އޭނާ މާތްކުރައްވައި، އަދި އޭނާއަށް نعمة ދެއްވައިފިނަމަ، ފަހެ، އޭނާ ބުނެއެވެ.
ތިމަންގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ ތިމަން މާތްކުރައްވައިފިއެވެ.

وَأَمَّآ إِذَا مَا ٱبۡتَلَىٰهُ فَقَدَرَ عَلَيۡهِ رِزۡقَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّىٓ أَهَـٰنَنِ ﴿١٦﴾

(١٦) އަދި ދަންނާށެވެ! އެކަލާނގެ، އެ އިންސާނާ امتحان ކުރައްވައި، އަދި އޭނާގެ
رزق ދަތިކުރައްވައިފިނަމަ، ފަހެ، އޭނާ ބުނެއެވެ. ތިމަންގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ، ތިމަން
ނިކަމެތިކުރައްވައިފިއެވެ.

كَلَّا ۖ بَل لَّا تُكْرِمُونَ ٱلْيَتِيمَ ﴿١٧﴾

(١٧) ހަމަހިގާ އެހެންނަކަށް ނުވާނެއެވެ. އަދި ދެކެއްތަ! ތިޔަބައިމީހުން ޔަތީމުންނަށް
މާތްކަމެއް ނުހިތަމުއެވެ.

وَلَا تَحَٰٓضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ ﴿١٨﴾

(١٨) އަދި ތިޔަބައިމީހުން މިސްކީނުންނަށް ކާންދިނުމުގެ މައްޗަށް އެކަކު އަނެކަކަށް
ބާރުއަޅައެއް ނުދެމުއެވެ.

وَتَأْكُلُونَ ٱلتُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا ﴿١٩﴾

(١٩) އަދި (حرام އާއި حلال ނުބަލައި) ތިޔަބައިމީހުން، ވާރުތަ މުދާ ގިނަގިނައިން
ކައިދެމުއެވެ.

وَتُحِبُّونَ ٱلْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾

(٢٠) އަދި ތިޔަބައިމީހުން ގަދަފަދަވާ ލޯތްބަކުން، މުދަލަށް ލޯބިކުރަމުއެވެ.

كَلَّآ إِذَا دُكَّتِ ٱلْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾

(٢١) ހަމަހިގާ އެހެންނަކަށް ނުވާނެއެވެ. ފުނޑު ފުނޑުވެ، ބިންގަނޑު ކުނޑު ކުނޑިކުނޑިވެގެން
ދާނެއެވެ.

وَجَآءَ رَبُّكَ وَٱلْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾

(٢٢) އަދި ކަލާގެފާނުގެ ފުރިހަމަކަވާނުގެ އަމުރުފުޅު އެނބުރި އަންނަވާނެތެވެ. އަދި
ملائكة ން ސަފްސަފަށް ވަޑައިގަންނަވާނެތެވެ.

وَجِاْىٓءَ يَوْمَئِذٍۭ بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ ٱلْإِنسَٰنُ وَأَنَّىٰ لَهُ ٱلذِّكْرَىٰ ﴿٢٣﴾

(٢٣) އަދި އެދުވަހުން ނަރަކަ ގެންނަވާނެތެވެ. އެދުވަހުން އިންސާނާ ހަނދުމަކުރާނެތެވެ.
އެ ހަނދާންކުރުމުން އޭނާއަށް ފައިދާއެއްކުރާނީ ކޮންފަދައަކުން ހެއްޔެވެ؟

يَقُولُ يَٰلَيْتَنِى قَدَّمْتُ لِحَيَاتِى ﴿٢٤﴾

(٢٤) އެދުވަހުން އޭނާ ބުނާނެތެވެ. އޭ ހަސްރަތާއެވެ! ތިމަންގެ آخرة ގެ حياة އަށްޓަކައި
(ކުރީ) عمل ތައް ފޮނުވިނަމަ، ކިހާރަނގަޅުވީސް ހެއްޔެވެ؟

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهُۥٓ أَحَدٌ ﴿٢٥﴾

(٢٥) ފަހެ، އެދުވަހުން އެކަލާނގެ އޭނާއަށް ދެއްވާފަދަ عذاب އެއް އެހެން އެކަކުވެސް
ނުދޭނެތެވެ.

وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُۥٓ أَحَدٌ ﴿٢٦﴾

(٢٦) އަދި އެކަލާނގެ، އޭނާ ހައްޓަރުކުރައްވާ ފަދައިން، އެހެން އެކަކުވެސް ހައްޓަރެއް
ނުކުރާނެތެވެ.

يَٰٓأَيَّتُهَا ٱلنَّفْسُ ٱلْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾

(٢٧) އޭ ހިތްހަމަޖެހިގެންވާ ފުރާނައެވެ!

ٱرْجِعِىٓ إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴿٢٨﴾

(٢٨) ރުހިގެންވެ، ރުހުން ލިބިގެންވާ حال، ތިބާގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ حضرة އަށް
އެނބުރި ދާށެވެ!

فَٱدْخُلِى فِى عِبَٰدِى ﴿٢٩﴾

(٢٩) ފަހެ، ތިމަންރަސްކަލާނގެ އަޅުންގެ ތެރެއަށް ވަންނާށެވެ!

وَٱدْخُلِى جَنَّتِى ﴿٣٠﴾

(٣٠) އަދި ތިމަންރަސްކަލާނގެ ސުވަރުގެއަށް ވަންނާށެވެ!